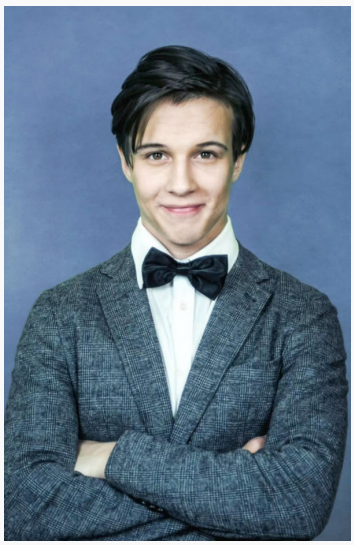
维亚切斯拉夫

交替传译　笔译

地区：俄罗斯 - 加里宁格勒

擅长语言：汉语 俄语



自我介绍

下午好！我叫维亚切斯拉夫。我是一位经验丰富的中文翻译。我拥有与来自不同国家（俄罗斯、中国、印度尼西亚、德国、加拿大）的客户合作的丰富经验。我的中文水平得到了专业工作所需的所有证书、文件和文凭的证明。

我经常参加俄罗斯汉语奥林匹克竞赛，并在口语比赛中获得第一名。

2015年，根据“汉语桥”比赛（一项由中国政府发起并资助的国际学生比赛，旨在向世界传播中国语言和文化）的结果，我的中文水平在86个参赛国的代表中位列俄罗斯第一，世界第二。

我在中国生活了11年，这帮助我对中国文化、历史和思维方式有深入的了解。

我从14岁起就开始从事翻译工作。最初，我在中国的一些工厂从事一些小型陪同工作，也做过导游。后来，我开始对笔译产生兴趣，并长期在医学领域担任各种医疗器械和司法专利的翻译。我还拥有处理新技术和金融方面的经验，例如加密货币、矿工、区块链平台。我曾在俄罗斯驻北京大使馆工作。

从小我就在舞台上积累了丰富的经验，担任过电视节目主持人、音乐家和中国流行歌手的翻译员，因此沟通能力方面没有任何问题。

我很期待与您合作！

现场翻译

- 技术/设备
- 公证/法院
- 医学
- 法学
- 文学/艺术
- IT/网站
- 经济
- 政治
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 农业
- 教育
- 电影/电视/音乐
- 服装/时尚
- 食物
- 机械工程
- 物流/海关
- 地质学
- 物理
- 航空/航天
- 电气工程
- 商业/金融/投资
- 化妆品/香水
- 心理学
- 宗教
- 家具/木工
- 历史
- 地理
- 保险
- 畜牧业
- 烹饪
- 语言学
- 营销
- 社会学
- 造船业
- 印刷厂
- 体育/运动
- 加密货币
- 考古学
- 药品
- 造纸
- 印刷
- 哲学
- 其他

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号

工作经验

2022 年 - 2023 年——Techme Cash

制定公司在亚洲金融市场的推广战略。与投资者沟通并前往东南亚进行商务考察。

2016 年 - 2020 年——E-Dinar

撰写和翻译新闻报道。前往亚洲出差，与投资者建立联系并签订合同。制定亚洲金融加密货币市场的营销策略。

2016 年 - 2016 年——贝加尔国立大学

教授大学一至五年级学生汉语。

2015 年 - 2017 年——MEDIKOM公司

- *翻译与中国合作伙伴的信函和信件；*
- *医疗设备文件的书面翻译。*

2014 年 - 至今——亮语翻译公司

提供以下领域的中文口译和笔译服务：

- *技术/设备；*
- *公证/法院；*
- *医疗；*
- *法律；*
- *文学/艺术；*
- *信息技术/网站；*
- *经济；*
- *旅游；*
- *服装/时尚；*
- *食品；*
- *机械工程；*
- *物流/海关；*

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号

- *地质；*
- *物理；*
- *化妆品/香水；*
- *心理学；*
- *市场营销；*
- *社会学；*
- *造船；*
- *造纸；*
- *哲学；*
- *印刷；*
- *及其他领域。*

2011 年 - 至今——自由职业

主要项目：

- *陪同新西伯利亚代表团访问福建省和广东省的服装厂；*
- *陪同俄罗斯卫生部代表团；*
- *参与俄罗斯联邦与中国互联网供应商之间的谈判；*
- *在上海、北京、哈尔滨和厦门举办的音乐节和音乐会上担任翻译和伴奏；*
- *陪同萨马拉州卫生部代表团访问北京、重庆、成都并担任翻译；*
- *陪同拉达工厂代表访问企业；*
- *陪同航天学院院长参观中华人民共和国高速铁路演示。*

教育背景

2016 年 - 2019 年

北京人民大学

院系：新闻系

专业：新闻学

2015 年 - 2017 年

北京民族大学

院系：语言学系

专业：翻译学

2015 年 - 2019 年

> *贝加尔湖国立大学*
>
> *院系：经济系*
>
> *专业：外国区域研究*

其它技能

IT水平

> *, , , ,*